



不管你过
怎样的人生
我都有你
加油

[韩] 孔枝泳 著
蒋丹丹 译

네가 어떤 삶을
살든 나는 너를
응원할 것이다

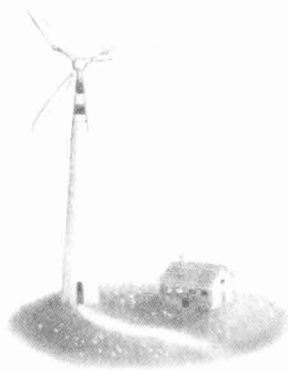
经历过三次失败的婚姻，养育着三个不同姓氏的孩子，她的人生经验和文字为那些坠落的生活点燃了可以重新出发的希望！

二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社
南海出版公司

21

不管你是
怎样的人生
我都为你
加油

〔韩〕孔枝泳 著
蒋丹丹 译



图书在版编目 (CIP) 数据

不管你过怎样的人生,我都为你加油/(韩)孔枝泳著;蒋丹丹译.-南昌:二十一世纪出版社,2010.10

ISBN 978-7-5391-6020-7

I. ①不… II. ①孔… ②蒋… III. ①散文-作品集-韩国-现代 IV. ①I312.665

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第182297号

내가 어떤 삶을 살든 나는 너를 응원할 것이다 By 공지영 孔枝泳

Copyright 2008© 공지영 孔枝泳

ALL rights reserved

Simplified Chinese copyright © 2010 by NanHai Publishing Co & 21st Century Publishing House

Simplified Chinese language edition arranged with 공지영 孔枝泳 through Eric Yang Agency Inc.

版权合同登记号: 14-2010-404

不管你过怎样的人生,我都为你加油 [韩] 孔枝泳 著 蒋丹丹 译

策 划 张 明

责任编辑 文 欢

出版发行 二十一世纪出版社

(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

经 销 新华书店

印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司

版 次 2011年1月第1版 2011年1月第1次印刷

开 本 680mm×1000mm 1/16

印 张 14

字 数 80千

书 号 ISBN 978-7-5391-6020-7

定 价 20.00元

赣版权登字—04—2010—115

版权所有,侵权必究

(如发现印装质量问题,请寄本社图书发行公司调换 0791-6524997)

目录

1. 交往一个能好聚好散的男人	001
2. 曾以为那就是爱	010
3. 称赞犹如耳语，指责如同响雷	020
4. 假如你不存在	030
5. 即使是瞬间，也要倍加珍惜	035
6. 无论你选择什么样的人生，我都会为你加油	046
7. 生活比我们知道的更多	060
8. 希望如同波涛破碎，如同鸟儿死亡，如同女人离去 ...	072
9. 能够伤害你的人，只有你自己	080
10. 神等待我们更虔诚些	092
11. 人生没有所谓幼稚的事	103

12. 她也有错·····	109
13. 请让我能够分辨，哪些是能做的，哪些是无法做到的···	115
14. 愿望千千万万，希望只有一个·····	119
15. 想当作家必须要先赚钱·····	127
16. 和幸福的人交朋友·····	137
17. 爱情不会让任何人受伤·····	146
18. 必要的声明书·····	158
19. 人生真正需要的是什么？·····	164
20. 无尽的孤独，宛如远久的钟声·····	174
21. 在享乐和幸福中选择·····	179
22. 我对人生别无所求·····	187
23. 每天迈出的每一步都是真正的人生·····	200
24. 每片树叶都有一个天使，每天在叮咛，快长大，快长大···	208
尾 声：幸运，真的很幸运·····	214
作者后记：我在为你加油，即使你看不见·····	218



1. 交往一个能好聚好散的男人

薇宁，外面正在下雨，妈妈心里非常难过。妈妈与你有着二十七岁的年龄差异，有着不同的生活经历，所以有很多话无法和你讲。我知道如果将我的心情原原本本地向你坦白，只会使你陷入更痛苦的混乱之中，因此我不能说出我痛苦的理由，即使是在我最难过的时候，也只能这样通过文字来向你表达。

但是，看到你在认真地读一本妈妈推荐的书籍，我真的觉得十分欣慰。进入你的房间，听到你说“妈妈，这本书不错，我准备好好读一下”的时候，妈妈是多么的感激那个从未曾谋面的意大利同龄作家苏珊娜·塔马洛啊！或许这辈子妈妈都不会有机会见到她，但是在地球东方的某个地方，某对因为难以交流而备受煎熬的母女，正是因为



不管你过怎样的人生，
我都为你加油！

她的一本书而拉近了心灵的距离。相信这句“感谢”她是
可以听懂的。

是那本《我的灵魂曾经温暖的日子》吧？当那个印第安少年陷入不可名状的孤独和痛苦之中时，他对着天空说话，希望能将自己的心事传达给身在乡下的爷爷。于是，树木、微风和星辰就将他的心里话传达给了爷爷，爷爷听到了少年的心声，从而找到了少年。对于那段情节，我们曾经讨论了很多，你还记得吗？妈妈经常对你说，即使是再微不足道的脏话也不要随便讲，因为你讲出的每一句粗鲁的话都不会就此消失，它们会飘荡在这个地球上，掉在树木上，落入溪水，融入雪絮。不知道什么时候，我们兴许就会吃到那树木上结出的果子，喝到那溪水中的水。听了我的话，你就像个受了惊吓的小孩子一样，紧紧地咬着嘴唇。妈妈不是故意去吓唬你，而是一直都这么想的。

妈妈大概是十年前读了这本书，那时，我从书中得到了无法用言语来表达的安慰和温暖。前不久，又偶然读了这本书，感动依旧。不，更确切地说，随着妈妈年龄的增长，从书中得到的感动更多。



这本书是一位八旬老人在临终前写给身在美国的外孙女的信件。老人的女儿由于放纵生活而死去，老人代替女儿来抚养外孙女。老人的女儿按现在来说，估计是那种热衷于参与革命运动，思想和生活都比较激进的人，最终自己结束了自己的生命。外孙女认为是这个世界抛弃了自己，于是和老人也不和，最终因为厌恶老人而跑到了美国，杳无音信。老人在临终前还认为，总有一天外孙女会回到这个家来，于是就给外孙女留下了这封信。

“不要哭。”

老人对外孙女说：

“虽然我会比你先离开这个世界，但是，即使我不在人世了，我的灵魂也会继续留在这里，这里将成为我记忆中的美好回忆。当我看到树木、菜田和庭院的时候，就会想起我们曾经共同拥有过的美好瞬间，当你坐在我的椅子上时，也会有同样的感觉。”

“妈妈最近好讨厌！”



不管你过怎样的人生，
我都为你加油！

一天，你用着并不愤怒的声音对我说。其实，我也想
想说：

“我也这么想！如果说有什么不同的话，那就是你只
讨厌我，而我，不但讨厌你，还讨厌我自己！”

但是，我是妈妈，又怎能用女儿说的话去和女儿争
吵呢。为什么？因为好几次都证明，如果我那样做的话，
只会让情况更为糟糕。况且我也不能太孩子气，也是为了
将来能够少费些口舌。

书中的外孙女说讨厌所有的人，讨厌思想陈腐的外
祖母，讨厌抛弃自己的妈妈。外祖母还是因为比妈妈年纪
大的原因吧，懂得在临终之前向外孙女说说自己的一生，
没有大声呵斥，而是轻声叮咛。她好像是这样开始的。

在上小学的时候，我的心灵深处进行着非常激烈的
斗争，一边是忠于自己内心感受的意志，另一边是忠于他
人观念的欲望，尽管我也认识到他人的观念可能是虚假的，
虽然也曾低头悔悟，但最终屈服。然而这一切只不过是
我的表演，为了平静地生活，我所必需要进行的数不胜数的
表演之一而已。

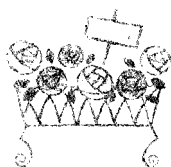


亲爱的薇宁，在书中发现能产生共鸣，并且被作者表现得淋漓尽致的段落，是读书的过程中不可错过的喜悦。不但是年近八旬的老人，谁上学的时候又会没有那样的矛盾呢？不，谁活着又会没有那样的矛盾呢？哇！数不胜数的表演！

和那个年代所有屈服于这种矛盾的女人一样，她嫁了一个不错的男人。

当时的婚姻几乎都是那样，两个人其中的一个或早或晚地崩溃，然后婚姻从此就会步入地狱般的生活。为了解除婚姻，要么遭受残酷的虐待，要么需要有叛逆的个性，逃跑，永远过流浪的生活。你也知道，叛逆根本不是我的个性，即使丈夫说和我分居，我也没有表现丝毫的不满，不，应该说连声都没吭。他也没有做过什么对不起我的事情。

薇宁，但是妈妈真想立刻忘掉和你吵架的事，找你说说话。薇宁，你曾让妈妈给你谈谈婚姻来着吧？你曾问我应该交往什么样的人吧？首先，答案是这样的，不应该有这本书中说到的姻缘，为了平静的生活而自欺欺人的表演，这样的婚姻是万万不可有的。



不管你过怎样的人生，
我都为你加油！

当然，妈妈也是出于自尊心的问题，不会跑到你的面前说这些话，于是给你写了信。“应该交往什么样的男人？”对于这样的问题，如果用不超过十个字的答案来回答的话，妈妈想说是：

“能好聚好散的男人！”

没错，妈妈还记得当时我说这句话的时候，你那惊讶的表情。虽然没有人邀请过妈妈做证婚人，但是如果妈妈主持婚礼，也一定会说：“希望你们的婚姻能幸福，即使，以后分手也能够给对方留下美好的回忆。”

无论遇到什么样的人，都要认真地去观察，看他是不是一个真的能好聚好散的人？是不是一个在分手时也能保持风度，给你留下美好回忆的人？是不是一个能认为曾经认识彼此是自己一生幸运的人？无论是因为这样那样的事情而不得已分手，还是因为厌倦了彼此而分手，还是因为某一方变心而分手，总之，能够好聚好散。

爱情……当然希望永恒。更何况是你，我亲爱的女儿，如果你与心爱的人分手了，妈妈会非常心痛的。无奈，我们都是脆弱的存在，是受一定环境所支配，并无法抗拒命

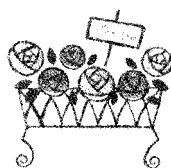


运安排的人。某一天，在你想埋怨他人的时候，首先要关注一下自己的内心，如果觉得做不到，哪怕拿面镜子来端详一下自己。

不想面对自己内心的时候，最简单的事情就是逃避。外部的罪恶时常存在，要承认责任在于我们自己，是需要很大的勇气的。正如我和你说的那样，那才是继续前进的唯一办法。如果把人生比作道路的话，那么呈现在我们面前的常常是上坡路。

如果说妈妈已经知道人生是条无止境的上坡路，那一定不是假话。但是，在西半球与我同龄的女作家却借一位年近八旬的老人的嘴说：“人生呈现在我们面前的常常是上坡路。”看到这句话的时候，我突然觉得双膝无力，不过，现在我可以说我无所畏惧，不像以前那样怕得几乎窒息。薇宁，你说过担心活着太累，是吧？可即使这样，人能继续活着的理由就是，只有走过之后才能知道是不是上坡路，在近处看它只是一块不起眼的平地，也许正是因为这些眼睛所编造的把戏，才让我们有信心继续生活下去吧。

垂暮之年的她与一位神父朋友散步时，提出了自己



不管你过怎样的人生，
我都为你加油！

的问题。神父回答她说：

只有苦痛才能让人成长，但是苦痛也需要你去用心接受。无论陷入绝境的人，还是值得怜悯的人都最终错过了苦痛。要当心那些口袋里始终揣着解决方案的人，除了能向你吐露真心的人，都应该警惕。一切顺其自然，该走的最终还是会走的。

“该走的最终还是会走的”，直到我领悟到这个平凡的真理之前，我都认为所有一切都掌握在自己的手中，什么事情会发生什么样的改变都在于自己如何去做。为此，妈妈付出了太多，真是难以平静啊，所以，这样平凡的话语却能给妈妈痛彻心扉的感触。

当你面前出现好多条路，但却不知该如何选择的时候，不要轻易地迈出脚步，而要坐下来等待。深深吸入你来到这个世上那天深深呼出的那口气，耐心地等待，去聆听内心深处的召唤，然后内心的声音将会告诉你该去向哪里。

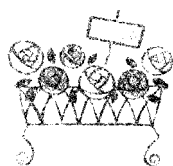
薇宁，还在生气吧？还在讨厌妈妈吧？但是妈妈想把那位老人送给外孙女的一段话送给你。



你讨厌这样，是吧？但是，无论你喜不喜欢我的吻，那都不重要。这一瞬间，我透明而轻盈的吻，已经远远地飞过了海洋，你也无可奈何吧？薇宁，外面还在下雨。该走的最终会走，该来的最终也会来，所以不要慌忙。只是，我的吻已经迫不及待地穿过雨幕向你飞去，你无法阻拦。

今天，妈妈作了一个新的决定，决定从明天起开始游泳。

好吧，希望你今天能开心！



不管你过怎样的人生，
我都为你加油！

2. 曾以为那就是爱

薇宁，冷吧？你一向喜欢刮着凉风的阴郁天气，那么，最近的天气一定让你很开心吧？那件可笑的事情是发生在去年四月份吧？当时，你祈祷天气一直冷下去，而妈妈却祈祷天气千万不要再冷下去了，估计上帝在当时一定非常为难。就像以前故事中，那个大儿子是雨伞商人、小儿子是草鞋商人的母亲一样。有时候妈妈问：“想让妈妈给你们做点什么吃呢？”你们三个没有一次意见统一的时候。想到这里，妈妈就忍不住笑了，“妈妈又不是什么饭店的厨师长。”于是就做了妈妈自己想吃的东西。因为，如果我听取了你们其中任何一个人的意见，其他两个就会说“妈妈偏向某某”。

偶尔，妈妈去练歌房唱歌，或者翻开诗集阅读爱情

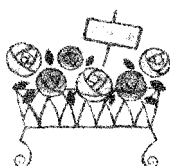


诗歌的时候，就会惊叹为什么世上都是这样悲伤的爱情。想想看，歌唱爱情的喜悦的诗有多少，而倾诉爱情的悲伤的诗又有多少……想了想原因，也许是因为爱本身就是充满艰辛的，就是失去后才懂得珍惜的东西吧。

好久以前的事了，一个令妈妈讨厌的人经常打着爱情的幌子给我施加压力。妈妈对那个人并不了解，况且对他的长相一点也不满意，通过几次劝说和谈话也没有效果，而且，最后竟然还对我说“我爱你”，从那之后只要一见到他，厌恶之感就会油然而生。

妈妈的一个朋友，同优秀的僧人及同事们一同参加了主张生命与和平的全国朝觐活动，实在是一次非常虔诚、非常辛苦的朝觐。以至于到了最后，只要提到生命的话题那个朋友就想马上去死，只要一提到和平的话题，她就想随便找个人大打一架。最初听她这么讲的时候，我还觉得是不是有点夸张啊，可等妈妈回过头来看看那个让我心生厌恶的男人，就觉得能够理解了。于是，妈妈对那个男人说：

“爱？好啊，爱吧！远远的爱就好了，为何非要到我旁边来说爱我呢？去练歌房看看，那些描写爱情的歌曲，



不管你过怎样的人生，
我都为你加油！

人家不都是远远地爱着吗？”

“那人该有多心痛啊，该有多恨妈妈啊。”当然，这种想法是在很久之后，在妈妈经历过了很多痛苦，并成熟了之后才产生的。但是，对于自己断然拒绝他的行为，到现在也不后悔。他确实是个好人，但是并不适合妈妈，最重要的是并不能让妈妈心动。并不是人好就能相爱，并不是条件好就能结婚的。生活是复杂的，而且层次丰富。安定的生活不是数百万的财产所能换来的。你也知道，妈妈周围有很多朋友，是因为对方条件好而结婚的，最终婚姻破裂。这与相信爱情结婚，然后又离婚是不一样的，这些朋友在婚姻失败之后变得悲惨，所以说婚姻最终不是物质的问题。

无可非议，赖内·马利亚·里尔克是个伟大的诗人，坦率地说，他的诗都比较难懂。但在妈妈饱受磨难的年轻时代，有一天偶然读了他的《给年轻诗人的信》，这本书就变成了继《圣经》之后妈妈经常翻阅的书了。

有几本书，妈妈都收藏了几个翻译的版本，就像是收藏优美交响乐的不同演奏版本一样。通过翻译上的差异，